

Fig. 1.110-240 V~ Power supply
Abb. 1. 110-240 V~ Stromversorgung
Fig. 1. Alimentazione 110-240 V~

EN

Legend

Device terminals

- L1: Load circuit output terminal
- S1: Switch input terminal (controlling L1)
- L: Live terminal (110-240 V~)
- N: Neutral terminal
- COM

DE

Legende

Geräteanschlüsse

- L1: Ausgangsklemme des Lastkreises
- S1: Eingangsklemme des Schalters (Steuerung L1)
- L: Klemme für Phase (110-240 V~)
- N: Klemme für Neutralleiter
- COM

IT

Leggenda

Terminali del dispositivo

- L1: Terminale di uscita del circuito di carico
- S1: Terminale d'ingresso dell'interruttore (controllo L1)
- L: Terminale sotto tensione (110-240 V~)
- N: Terminale di neutro
- COM

For UP PSTIAct Statement of Compliance scan the QR code



O2504 Ver1



EN

User and safety guide

Ogemray SW40 PbS

25A Smart switch with power measurement



Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

This sign indicates safety information.

This sign indicates an important note.

⚠WARNING! Risk of electric shock. Installation of the Device to the power grid must be performed carefully by a qualified electrician.

⚠WARNING! Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect. When you are sure that there is no voltage, proceed to the installation.

⚠WARNING! Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.

⚠CAUTION! Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.

⚠CAUTION! The Device may be connected to and control only electric circuits and appliances that comply with the applicable standards and safety norms.

⚠CAUTION! Do not connect the Device to appliances that exceed the specified maximum electric load.

⚠CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

⚠CAUTION! The Device and the appliances connected to it must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, 25A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).

⚠CAUTION! Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.

⚠CAUTION! Do not attempt to repair the Device yourself.

⚠CAUTION! The Device is intended only for indoor use.

⚠CAUTION! Keep the Device away from dirt and moisture.

⚠CAUTION! Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the devices (mobile phones, tablets, PCs) for remote control of Shelly away from children.

Product description

Ogemray 25A (the Device) is a smartswitch with power measurement. It operates on AC power. The Device has an embedded web interface used to monitor, control, and adjust the Device.

The web interface is accessible at <http://192.168.33.1> when connected directly to the Device access point or at its IP address when you and the Device are connected to the same network.

The Device can access and interact with other smart devices or automation systems if they are in the same network infrastructure. Shelly Europe Ltd. provides APIs for the devices, their integration, and cloud control. For more information, visit <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

The Device comes with factory-installed firmware. To keep it updated and secure, Shelly Europe Ltd. provides the latest firmware updates free of charge. Access the updates through either the embedded web interface or the Shelly Smart Control mobile application. Installation of firmware updates is the user's responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by the failure of the user to install the available updates in a timely manner.

Installation instructions

ⓘ To connect the Device, we recommend using solid single-core wires or stranded wires with ferrules. The wires should have insulation with increased heat resistance, not less than PVC T105°C (221°F).

ⓘ Do not use buttons or switches with built-in LED or neon glow lamps.

ⓘ When connecting wires to the Device terminals, consider the specified conductor cross section and stripped length. Do not connect multiple wires into a single terminal.

ⓘ For security reasons, after you successfully connect the Device to the local Wi-Fi network, we recommend that you disable or pass-word-protect the Device AP (Access Point).

ⓘ To perform a factory reset of the Device, press and hold the Control button for 10 seconds.

ⓘ To enable the access point and the Bluetooth connection of the Device, press and hold the Control button for 5 seconds.

ⓘ When connecting wires to the Device terminals, consider the specified conductor cross section and stripped length. Do not connect multiple wires into a single terminal.

ⓘ Do not use L terminal(s) of the device to power other devices

Fig. 1:

1. Connect the load circuit to the L1 terminal of the Device and the Neutral wire.
2. Connect the Live wire to an L terminal of the Device.

3. Connect the Neutral wire to an N terminal of the Device
4. Connect a switch or button to S1 and COM terminals of the Device.

Specifications

Physical

- Size (HxWxD): 60x52,4x24 mm / 2,36x2,06x0,94 in
- Weight: 52 g / 1,83 oz
- Screw terminals max torque: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Conductor cross section: 2,5 to 6,0 mm² / 14 to 9 AWG (solid, stranded, and boot-lace ferrules)
- Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0,24 to 0,28 in
- Shell material: Plastic

Environmental

- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply: 110 - 240 V~ 50/60Hz
- Power consumption: < 1,2 W

Output circuits ratings

- Max. switching voltage: 240 V~
- Max. switching current: 25 A
- Max. power: 6000 W

Sensors, meters

- Voltmeter (AC): Yes
- Ammeter (AC): Yes

Wi-Fi

- Protocol: 802.11 b/g/n
- RF band: 2412 - 2472 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm
- Range: Up to 50 m / 165 ft outdoors, up to 30 m / 99 ft indoors (depending on local conditions)

Bluetooth

- Protocol: 5.0
- RF band: 2402 - 2480 MHz
- Max. RF power: < 4 dBm
- Range: Up to 30 m / 100 ft outdoors, up to 10 m / 33 ft indoors (depending on local conditions)

Microcontroller unit

- CPU: ESP-Shelly-C38F

- Flash: 8 MB

Firmware capabilities

- Schedules: 20
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- Wi-Fi range extender: Yes
- BLE Gateway: Yes
- Scripting: Yes
- MQTT: Yes
- Encryption: Yes

Shelly Cloud inclusion

The Device can be monitored, controlled, and set up through our Shelly Cloud home automation service. You can use the service through either our Android, iOS, or Harmony OS mobile application or through any internet browser at <https://control.shelly.cloud/>. If you choose to use the Device with the application and Shelly Cloud service, you can find instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it from the Shelly app in the application guide: <https://shelly.link/app-guide>.

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page: <https://shelly.link/Ogemray25A>

Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD declares that Ogemray SW40 PbS is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: shelly.link/ogemray-sr25a-dcc

Manufacturer: Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD
Address: 3,4/F,5Building,Dongwu Industry park,Donghuan
1st Road,Longhua District,Shenzhen, China

Importer: Shelly Europe Ltd.
Address: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 3, 1407 Sofia,Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Official website: <https://www.shelly.com>
Changes in contact information are published by the Importer on the official website.

DE

Benutzer- und Sicherheitshandbuch

Ogemray SW40 PbS

25A Intelligenter Schalter mit Leistungsmessung



Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

ⓘ Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.

ⓘ Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

⚠WARNUNG! Gefahr eines Stromschlags. Die Installation des Geräts an das Stromnetz muss sorgfältig von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

⚠WARNUNG! Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Stromkreislüter aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den anzuschließenden Drähten keine Spannung vorhanden ist. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung vorhanden ist, fahren Sie mit der Installation fort.

⚠WARNUNG! Bevor Sie Änderungen an den Anschlüssen vornehmen, stellen Sie sicher, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.

⚠ACHTUNG! Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen und gesteuert werden, die den geltenden Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die die angegebene maximale elektrische Belastung überschreiten.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠ACHTUNG! Das Gerät und die daran angeschlossenen Geräte müssen durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, 25 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).

⚠ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.

⚠ACHTUNG! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

⚠ACHTUNG! Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠ACHTUNG! Halten Sie das Gerät von Schutz und Feuchtigkeit fern.

⚠ACHTUNG! Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte (Mobiltelefone, Tablets, PCs) zur Fernsteuerung des Shelly von Kindern fern.

Produktbeschreibung

Ogemray 25A (das Gerät) ist ein intelligenter Schalter mit Leistungsmessung. Das Gerät funktioniert mit Wechselstrom.

Das Gerät verfügt über eine integrierte Weboberfläche, die zur Überwachung, Steuerung und Einstellung des Geräts verwendet wird. Die Webschnittstelle ist unter <http://192.168.33.1> zugänglich, wenn Sie direkt mit dem Zugangspunkt des Geräts verbunden ist, oder unter seiner IP-Adresse, wenn Sie und das Gerät mit demselben Netzwerk verbunden sind.

Das Gerät kann auf andere intelligente Geräte oder Automatisierungssysteme zugreifen und mit ihnen interagieren, wenn sie sich in derselben Netzwerkinfrastruktur befinden. Shelly Europe Ltd. bietet APIs für die Geräte, ihre Integration und die Cloud-Steuerung. Für weitere Informationen besuchen Sie <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

Das Gerät wird mit einer werkseitig installierten Firmware geliefert. Um es auf dem neuesten Stand und sicher zu halten, stellt Shelly Europe Ltd. die neuesten Firmware-Updates kostenlos zur Verfügung. Sie können auf die Updates entweder über die eingebettete Web-Oberfläche oder über die Shelly Smart Control Mobilanwendung zugreifen, wo Sie Details über die neueste Firmware-Version finden können. Die Entscheidung, die Firmware-Updates zu installieren oder nicht, liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die verfügbaren Updates nicht rechtzeitig installiert hat.

Installationsanleitung

ⓘ Für den Anschluss des Geräts empfehlen wir die Verwendung von einadrigen Volladrähten oder Litzenadrähten mit Aderendhülsen. Die Drähte sollten eine Isolierung mit erhöhter Wärmebeständigkeit haben, mindestens PVC T105°C (221°F).

ⓘ Verwenden Sie keine Tasten oder Schalter mit eingebauten LED- oder Neonglühlampen.

ⓘ Berücksichtigen Sie beim Anschließen von Drähten an die Geräteklemmen den angegebenen Leiterquerschnitt und die Abschluslänge. Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.

ⓘ Nachdem Sie das Gerät erfolgreich mit dem lokalen Wi-Fi-Netzwerk verbunden haben, empfehlen wir Ihnen aus Sicherheitsgründen, den Geräte-AP (Access Point) zu deaktivieren oder mit einem Passwort zu schützen.

ⓘ Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die Steuertaste 10 Sekunden lang gedrückt.

ⓘ Um den Zugangspunkt und die Bluetooth-Verbindung des Geräts zu aktivieren, halten Sie die Steuertaste 5 Sekunden lang gedrückt.

ⓘ Berücksichtigen Sie beim Anschließen von Drähten an die Geräteklemmen den angegebenen Leiterquerschnitt und die Abschluslänge. Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.

ⓘ Verwenden Sie den/die L-Anschluss(e) des Geräts nicht zur Stromversorgung anderer Geräte.

Abb. 1:

1. Schließen Sie den Lastkreis an den L1-Anschluss des Geräts und den Neutralleiterkabel an.
2. Verbinden Sie den stromführenden Kabel mit einem L-Anschluss des Geräts.
3. Verbinden Sie den Neutralleiterkabel mit einem N-Anschluss des Geräts.
4. Schließen Sie einen Schalter oder Taster an die S1- und COM-Anschlüsse des Geräts an.

Spezifikation

Physisch

- Abmessungen (HxWxD): 60x52,4x24 mm / 2,36x2,06x0,94 in
- Gewicht: 52 g / 1,83 oz
- Schraubklemmen max Drehmoment: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Querschnitt des Leiters: 2,5 bis 6,0 mm² / 14 bis 9 AWG (Voll-, Litzen- und Aderendhülsen)
- Abschluslänge des Leiters: 6 bis 7 mm / 0,24 bis 0,28 in
- Gehäusematerial: Kunststoff

Umwelt

- Arbeitstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
- Max.-Höhe ü.m.: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch

- Stromversorgung: 110 - 240 V~ 50/60Hz
- Leistungsaufnahme: < 1,2 W

Nennwerte der Ausgangskreise

- Max. Schaltspannung: 240 V~
- Max. Schaltstrom: 25 A
- Max. Leistung: 6000 W

Sensoren, Messgeräte

- Voltmeter (AC): Ja
- Amperemeter (AC): Ja

Radio

WLAN

- Protokoll: 802.11 b/g/n
- HF-Band: 2412 - 2472 MHz
- Max. HF-Leistung: < 20 dBm
- Reichweite: Bis zu 50 m / 165 ft im Freien, bis zu 30 m / 99 ft in Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

Bluetooth

- Protokoll: 5.0
- HF-Band: 2402 - 2480 MHz
- Max. HF-Leistung: < 4 dBm
- Reichweite: Up to 30 m / 100 ft outdoors, up to 10 m / 33 ft indoors (depending on local conditions)

Microcontroller unit

- CPU: ESP-Shelly-C38F
- Flash: 8 MB

Firmware-Funktionen

- Zeitpläne: 20
- WebHooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Hook
- Wi-Fi Range Extender: Ja
- BLE Gateway: Ja
- Skripting: Ja
- MQTT: Ja
- Verschlüsselung: Ja

Shelly Cloud-Einbindung

Das Gerät kann über unseren Shelly Cloud Hausautomatisierungsdienst überwacht, gesteuert und eingerichtet werden. Sie können den Dienst entweder über unsere Android-, iOS- oder Harmony OS-Mobilanwendung oder über einen beliebigen Internetbrowser unter <https://control.shelly.cloud/> nutzen. Wenn Sie sich dafür entscheiden, das Gerät mit der Anwendung und dem Shelly Cloud-Dienst zu verwenden, finden Sie Anweisungen zur Verbindung des Geräts mit der Cloud und zu seiner Steuerung über die Shelly-App im Anwendungshandbuch: <https://shelly.link/app-guide>.

Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach: <https://shelly.link/Ogemray25A>

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD, dass die Ogemray SW40 PbS der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: shelly.link/ogemray-sr25a-dcc

Hersteller: Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD
Adresse: 3,4/F,5Building,Dongwu Industry park,Donghuan
1st Road,Longhua District,Shenzhen, China

Importeur: Shelly Europe Ltd.
Adresse: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 3, 1407 Sofia,Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Offizielle Website: <https://www.shelly.com>
Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

IT

Guida all'uso e alla sicurezza

Ogemray SW40 PbS

25A Interruttore intelligente con misurazione della potenza



Informazioni sulla sicurezza

Per un uso sicuro e corretto, leggere questa guida e tutti gli altri documenti che accompagnano il prodotto. Conservateli per future consultazioni. La mancata osservanza delle procedure di installazione può causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita, violazione della legge o rifiuto delle garanzie legali e commerciali (se presenti). Shelly Europe Ltd. non è responsabile di eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o di funzionamento improprio del dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza contenute in questa guida.

ⓘ Questo cartello indica le informazioni sulla sicurezza.

ⓘ Questo segno indica una nota importante.

⚠AVVERTENZA! Rischio di scosse elettriche. L'installazione del Dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguita con cura da un elettricista qualificato.

⚠AVVERTENZA! Prima di installare il Dispositivo, spegnere gli interruttori automatici. Utilizzare un dispositivo di prova adeguato per verificare l'assenza di tensione sui fili da collegare. Una volta accertata l'assenza di tensione, procedere all'installazione.

⚠AVVERTENZA! Prima di apportare qualsiasi modifica ai collegamenti, accertarsi che non vi sia tensione sui terminali del Dispositivo.

⚠ATTENZIONE! Collegare il Dispositivo solo a una rete elettrica e a dispositivi conformi alle normative vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può causare incendi, danni materiali e scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE! Il Dispositivo può essere collegato e controllare solo circuiti e apparecchi elettrici conformi agli standard e alle norme di sicurezza applicabili.

⚠ATTENZIONE! Non collegare il Dispositivo ad apparecchi che superano il carico elettrico massimo specificato.

⚠ATTENZIONE! Collegare il Dispositivo solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

⚠ATTENZIONE! Il Dispositivo e gli apparecchi ad esso collegati devono essere protetti da un interruttore di protezione dei cavi conforme alla norma EN60898-1 (caratteristica di intervento B o C, corrente nominale 25 A, potere di interruzione minimo di 6 kA, classe di energia 3).

⚠ATTENZIONE! Non utilizzare il Dispositivo se presenta segni di danni o difetti.

⚠ATTENZIONE! Non tentare di riparare il Dispositivo da soli.

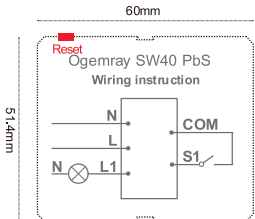
⚠ATTENZIONE! Il Dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno.

⚠ATTENZIONE! Tenere il Dispositivo lontano da sporco e umidità.

⚠ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di giocare con i pulsanti/interruttori collegati al Dispositivo. Tenere i dispositivi (telefoni cellulari, tablet, PC) per il controllo remoto di Shelly lontano dai bambini.

Descrizione del prodotto

ES Diagrama de cableado
PT Esquema elétrico
FR Schéma de câblage



ES Fig. 1. Alimentación 110-240 V~
PT Fig. 1. Fonte de alimentação 110-240 V~
FR Image 1. Alimentation électrique 110-240 V~

ES

Legenda

Terminales del dispositivo

- L1:** Terminal de saída del circuito de carga
- S1:** Terminal de entrada del interruptor(control L1)
- L:** Terminal de fase (110-240 V~)
- N:** Terminal neutro
- COM**

PT

Legenda

Terminais do dispositivo

- L1:** Terminal de saída de circuito em carga
- S1:** Terminal de entrada de comutador(controlo L1)
- L:** Terminal ativo (110-240 V~)
- N:** Terminal de Neutro
- COM**

FR

Légende

Bornes du dispositif

- L1:** Borne de sortie du circuit de charge
- S1:** Borne d'entrée de l'interrupteur/du commutateur (controlo L1)
- L:** Borne pour la Phase (110-240 V~)
- N:** Borne pour le Neutre
- COM**

ES

Manual de uso y seguridad

Ogemray SW40 PbS

25A Interruptor inteligente con medición de potencia

POWERED BY **Shelly**

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Consérvelos para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación pue- de provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠️Esta señal indica información de seguridad.

⚠️Este signo indica una nota importante.

⚠️ADVERTENCIA! Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.

⚠️ADVERTENCIA! Antes de instalar el Dispositivo, desconecte los disyuntores. Utilice un dispositivo de prueba adecuado para asegurar, de que no haya tensión en los cables que desea conectar. Cuando esté seguro de que no haya tensión, proceda a la instalación.

⚠️ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión en los terminales del Dispositivo.

⚠️ATENCIÓN! Conecte el Dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.

⚠️ATENCIÓN! El Dispositivo sólo puede conectarse y controlar circuitos eléctricos y aparatos que cumplan las normas y reglas de seguridad correspondientes.

⚠️ATENCIÓN! No conecte el Dispositivo a aparatos que superen la carga eléctrica máxima especificada.

⚠️ATENCIÓN! Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠️ATENCIÓN! El Dispositivo y los aparatos conectados a él deben estar protegidos por un interruptor de protección de cables confor-me a la norma EN60898-1 (característica de disparo B o C, 25 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

⚠️ATENCIÓN! No utilice el Dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto.

⚠️ATENCIÓN! No intente reparar el Dispositivo usted mismo.

⚠️ATENCIÓN! El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

⚠️ATENCIÓN! Mantenga el Dispositivo alejado de la suciedad y la humedad.

⚠️ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con los botones/interruptores conectados al Dispositivo. Mantenga los dispositivos (teléfonos móviles, tabletas, PC) de control remoto de Shelly fuera del alcance de los niños.

Descripción del producto

Ogemray 25A (el dispositivo) es un interruptor inteligente con medición de potencia. Funciona con corriente alterna.

El Dispositivo cuenta con una interfaz web integrada que se utiliza para supervisar, controlar y ajustar el Dispositivo. La interfaz web está disponible en <http://192.168.33.1> cuando se conecta directamente al punto de acceso del Dispositivo o en su dirección IP cuando usted y el Dispositivo están conectados a la misma red.

El Dispositivo puede acceder e interactuar con otros dispositivos inteligentes o sistemas de automatización si se encuentran en la misma infraestructura de red, Shelly Europe Ltd. proporciona API para los dispositivos, su integración y control en la nube. Para más información, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

El Dispositivo viene con firmware de fábrica. Para mantenerlo actualizado y seguro, Shelly Europe Ltd. proporcionará las últimas actualizaciones de firmware de forma gratuita. Podrá acceder a las actualizaciones a través de la interfaz web integrada o de la aplicación móvil Shelly Smart Control, donde encontrará información detallada sobre la última versión del firmware. La elección de instalar o no las actualizaciones del firmware es responsabilidad exclusiva del usuario. Shelly Europe Ltd. no será responsable de ninguna falta de conformidad del dispositivo causada por el hecho de que el usuario no instale las actualizaciones disponibles en el momento oportuno.

Instrucciones de instalación

⚠️Para conectar el Dispositivo, se recomiendan utilizar cables rígidos de un solo núcleo o cables trenzados con casquillos. Los cables deberán tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).

⚠️No utilice pulsadores o interruptores con lámparas LED o de neón incandescentes incorporadas.

⚠️Cuando conecte cables a los bornes del Dispositivo, tenga en cuenta la sección transversal del conductor especificada y la longitud pelada. No conecte varios cables a un mismo borne.

⚠️Por razones de seguridad, después de conectar con éxito el Dispositivo a la red Wi-Fi local, le recomendamos que desactive o proteja con contraseña el AP (punto de acceso) del Dispositivo.

⚠️Para realizar un restablecimiento de fábrica del Dispositivo, mantenga pulsado el botón

control durante 10 segundos.

⚠️Para activar el punto de acceso y la conexión Bluetooth del Dispositivo, mantenga pulsado el botón de control durante 5 segundos.

⚠️Cuando conecte cables a los bornes del Dispositivo, tenga en cuenta la sección transversal del conductor especificada y la longitud pelada. No conecte varios cables a un mismo borne.

⚠️No utilice los bornes L del Dispositivo para alimentar otros dispositivos.

Fig. 1:

- Conecte el circuito de carga al terminal L1 del Dispositivo y al cable Neutro.
- Conecte el cable de Fase a un terminal L del Dispositivo.
- Conecte el cable neutro a un terminal N del Dispositivo.
- Conecte un interruptor o botón a los terminales S1 y COM del Dispositivo.

Especificaciones

Físico

- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 60x52,4x24 mm / 2,36x2,06x0,94 in
- Peso: 52 g / 1,83 oz
- Par máximo de los terminales de tornillo: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Sección transversal del conductor: 2,5 a 6,0 mm² / 14 a 9 AWG (casquillos macizos, trenzados y de cordón)
- Longitud pelada del conductor: 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in
- Material de la carcasa: Plástico

Ambiental

- Temperatura de funcionamiento: -20°C a 40°C
- Humedad: 30% a 70% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft

Eléctrico

- Alimentación: 110 - 240 V~ 50/60Hz
- Consumo de energía: < 1,2 W

Valores nominales de los circuitos de salida

- Tensión de conmutación máx: 240 V~
- Valores nominales de los circuitos de Salida: 25 A

- Potencia de conmutación máx: 6000W

Sensores, contadores

- Voltímetro (CA): Si

- Amperímetro (CA): Si

Radio

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2412 - 2472 MHz
- Máx.Potencia RF: < 20 dBm
- Alcance: Hasta 50 m / 165 ft en exteriores, hasta 30 m / 99 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

Bluetooth

- Protocolo: 5.0
- Banda RF: 2402 - 2480 MHz
- Máx.Potencia RF: <4 dBm
- Alcance: Hasta 30 m / 100 ft en exteriores, hasta 10 m / 33 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

Microcontroller unit

- CPU: ESP-Shelly-C38F

- Flash: 8 MB

Capacidades del firmware

- Horarios: 20
- Webhooks (acciones URL): 20 con 5 URLs por hook
- Extensor de alcance Wi-Fi: Si
- BLE Gateway: Si
- Scripting: Si
- MQTT: Si
- Cifrado: Si

Inclusión de Shelly Cloud

El Dispositivo se puede supervisar, controlar y configurar a través de nuestro servicio de domótica Shelly Cloud. Puede utilizar el servicio a través de nuestra aplicación móvil Android, iOS o Harmony OS o a través de cualquier navegador de Internet en <https://control.shelly.cloud/>.

Si decide utilizar el Dispositivo con la aplicación y el servicio Shelly Cloud, encontrará instrucciones sobre cómo conectar el Dispositivo a la nube y controlarlo desde la aplicación Shelly en la guía de la aplicación: <https://shelly.link/app-guide>.

Resolución de problemas

Si tiene problemas con la instalación o el funcionamiento del Dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos: <https://shelly.link/Ogemray25A>

Declaración de Conformidad

Por medio de la presente, Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD declara que Ogemray SW40 PbS cumple con las directivas 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://shelly.link/ogemray-sr25a-doc>

Fabricante: Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD

Dirección: 3,4/F,5Building,Dongwu Industry park,Donghuan

1st Road,Longhua District,Shenzhen, China

Importador: Shelly Europe Ltd.
Dirección: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 3, 1407 Sofia, Bulgaria

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Sitio web oficial: <https://www.shelly.com>
El fabricante publicará los cambios en la información de contacto en su sitio web oficial.

PT

Manual do utilizador e de segurança

Ogemray SW40 PbS

25A Interruptor inteligente com medição de potência

POWERED BY **Shelly**

Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠️Esta sinal indica informações de segurança.

⚠️Este sinal indica uma nota importante.

⚠️ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico. A instalação do Dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um electricista qualificado.

⚠️ATENÇÃO! Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um Dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos cabos que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.

⚠️ATENÇÃO! Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe qualquer tensão presente nos terminais do Dispositivo.

⚠️CUIDADO! Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

⚠️CUIDADO! O aparelho só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que estejam em conformidade com as normas e regras de segurança aplicáveis.

⚠️CUIDADO! Não ligue o Dispositivo a aparelhos que excedam a carga eléctrica máxima especificada.

⚠️CUIDADO! Ligar o Dispositivo apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠️CUIDADO! O Dispositivo e os aparelhos a ele ligados devem ser protegidos por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, 25 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).

⚠️CUIDADO! Não utilizar o Dispositivo se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠️CUIDADO! Não tente reparar o Dispositivo por si próprio.

⚠️CUIDADO! O aparelho destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

⚠️CUIDADO! Manter o Dispositivo afastado de sujidade e humidade.

⚠️CUIDADO! Não permita que as crianças brinquem com os botões/interruptores ligados ao Dispositivo. Mantenha os dispositivos (telemóveis, tablets, PCs) para controlo remoto do Shelly afastados das crianças.

Descrição do produto

O Ogemray 25A (o Dispositivo) é um interruptor inteligente com medição de potência. Funciona em corrente alternada.

O Dispositivo tem uma interface Web incorporada utilizada para monitorizar, controlar e ajustar o Dispositivo. A interface Web está acessível em <http://192.168.33.1> quando ligado diretamente ao ponto de acesso do Dispositivo ou no seu endereço IP quando o utilizador e o Dispositivo estão ligados à mesma rede.

O Dispositivo pode aceder e interagir com outros dispositivos inteligentes ou sistemas de automação se estiverem na mesma infraestrutura de rede. A Shelly Europe Ltd. fornece APIs para os dispositivos, a sua integração e o controlo na nuvem. Para mais informações, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

O Dispositivo vem com firmware instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, a Shelly Europe Ltd. fornece gratuitamente as últimas atualizações de firmware.Pode aceder às atualizações através dainterface web incorporada ou da aplicação móvel Shelly Smart Control, onde pode encontrar detalhes sobre a versão mais recente do firmware. A escolha de instalar ou não as atualizações de firmware é da exclusiva responsabilidade do utilizador. A Shelly Europe Ltd. não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falha do utilizador em instalar as atualizações disponíveis de forma atempada.

Instruções de instalação

⚠️Para ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios entrançados com virolas. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).

⚠️Não utilizar botões ou interruptores com lâmpadas LED ou de neón incorporadas.

⚠️Ao ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.

⚠️Por motivos de segurança, depois de ligar com êxito o Dispositivo à rede Wi-Fi local, recomendamos que desative ou proteja com palavra-passe o AP (Ponto de acesso) do Dispositivo.

⚠️Para efetuar uma reposição de fábrica do Dispositivo, prima sem soltar o botão Contro-l

o durante 10 segundos.

⚠️Para ativar o ponto de acesso e a ligação Bluetooth do Dispositivo, prima sem soltar o botão Controlo durante 5 segundos.

⚠️Ao ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.

⚠️Não utilize o(s) terminal(is) L do dispositivo para alimentar outros dispositivos

Fig. 1:

- Ligue o circuito de carga ao terminal L1 do dispositivo e ao cabo neutro.
- Ligue o cabo ativo a um terminal L do Dispositivo.
- Ligue o cabo neutro a um terminal N do Dispositivo.
- Ligue um interruptor ou botão aos terminais S1 e COM do Dispositivo.

Especificações

Físico

- Tamanho (AxLxP): 60x52,4x24 mm / 2,36x2,06x0,94 in
- Peso: 52 g / 1,83 oz
- Tensão máxima de aperto nos terminais: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Secção transversal do condutor: 2,5 a 6,0 mm² / 14 a 9 AWG (ferrolhos maciços, entrançados e bootlace)
- Secção transversal do condutor: 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in
- Material da casca: Plástico

Ambiental

- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidade: 30% a 70% RH
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft

Elétrico

- Fonte de alimentação: 110 - 240 V~ 50/60Hz
- Consumo de energia: < 1,2 W

Classificações dos circuitos de saída

- Tensão máxima de comutação: 240 V~
- Corrente máxima de comutação: 25 A
- Potência máxima de comutação: 6000W

Sensores, contadores

- Voltímetro (AC): Sim

- Amperímetro (AC): Sim

Rádio

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2412 - 2472 MHz
- Máx.Potência de RF: < 20 dBm
- Alcance: Até 50 m / 165 ft no exterior, até 30 m / 99 ft no interior (dependendo da construção local)

Bluetooth

- Protocolo: 5.0
- Banda RF: 2402 - 2480 MHz
- Máx.Potência de RF: <4 dBm
- Alcance: Até 30 m / 100 ft no exterior, até 10 m / 33 ft no interior (dependendo da construção local)

Microcontroller unit

- CPU: ESP-Shelly-C38F

- Flash: 8 MB

Funcionalità del firmware

- Horários: 20
- Webhooks (acções URL): 20 com 5 URLs por cada hook
- Extensor de alcance Wi-Fi: Sim
- BLE Gateway: Sim
- Scripting: Sim
- MQTT: Sim
- Encriptação: Sim

Shelly Cloud Inclusão

O Dispositivo pode ser monitorizado, controlado e configurado através do nosso serviço de automação residencial Shelly Cloud. Pode utilizar o serviço através da nossa aplicação móvel Android, iOS ou Harmony OS ou através de qualquer navegador de Internet em <https://control.shelly.cloud/>.

Se optar por utilizar o Dispositivo com a aplicação e o serviço Shelly Cloud, pode encontrar instruções sobre como ligar o Dispositivo à Cloud e controlá-lo a partir da aplicação Shelly no guia da aplicação:

<https://shelly.link/app-guide>.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a nossa página da base de dados de conhecimento: <https://shelly.link/Ogemray25A>

Declaração de Conformidade

A Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD declara por este meio que Ogemray SW40 PbS opera conforme a Diretriz 2014/53/ EU, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: shelly.link/ogemray-sr25a-doc

Fabricante: Shenzhen Ogemray Technology Co.,LTD

Endereço: 3,4/F,5Building,Dongwu Industry park,Donghuan

1st Road,Longhua District,Shenzhen, China

Importador: Shelly Europe Ltd.
Endereço: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 3, 1407 Sofia, Bulgária

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Site oficial: <https://www.shelly.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no sítio Web oficial.

FR

Notice d'utilisation et consignes de sécurité

Ogemray SW40 PbS

25A Interrupteur/commutateur intelligent avec mesure de la puissance

POWERED BY **Shelly**

Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

⚠️Ce symbole indique une information de sécurité.

⚠️Ce symbole indique une note importante.

⚠️AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.

⚠️AVERTISSEMENT ! Avant d'installer le Dispositif, mettez les disjoncteurs hors tension. Utilisez un appareil de test approprié pour vous assurer qu'il n'y ait pas de tension sur les fils que vous voulez brancher. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de